



Provincia  
di Modena

**Verbale n. 186 del 18/06/2013**

*Oggetto:* CONVENZIONE TRA PROVINCIA DI MODENA E L'ASSOCIAZIONE ONLUS PSICOLOGI PER I POPOLI EMILIA ROMAGNA PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI A SOSTEGNO DEGLI OPERATORI CHE LAVORANO NEI CENTRI PER L'IMPIEGO DEI DISTRETTI COLPITI DAL TERREMOTO. APPROVAZIONE

Pagina 1 di 3

## GIUNTA PROVINCIALE

Il 18 GIUGNO 2013 alle ore 09:30 si riunisce nella sala delle proprie sedute la Giunta provinciale, presieduta dal Presidente della Provincia EMILIO SABATTINI con l'assistenza del Segretario Generale GIOVANNI SAPIENZA.

Sono presenti 8 membri su 8, assenti 0. In particolare risultano:

SABATTINI EMILIO	Presidente della Provincia	Presente
GALLI MARIO	Assessore provinciale	Presente
GOZZOLI LUCA	Assessore provinciale	Presente
MALAGUTI ELENA	Assessore provinciale	Presente
ORI FRANCESCO	Assessore provinciale	Presente
PAGANI EGIDIO	Assessore provinciale	Presente
SIROTTI MATTIOLI DANIELA	Assessore provinciale	Presente
VALENTINI MARCELLA	Assessore provinciale	Presente

Il Presidente, constatata la presenza del numero legale, pone in trattazione il seguente argomento:

Delibera n. 186

CONVENZIONE TRA PROVINCIA DI MODENA E L'ASSOCIAZIONE ONLUS PSICOLOGI PER I POPOLI EMILIA ROMAGNA PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI A SOSTEGNO DEGLI OPERATORI CHE LAVORANO NEI CENTRI PER L'IMPIEGO DEI DISTRETTI COLPITI DAL TERREMOTO. APPROVAZIONE

Oggetto:

CONVENZIONE TRA PROVINCIA DI MODENA E L'ASSOCIAZIONE ONLUS PSICOLOGI PER I POPOLI EMILIA ROMAGNA PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI A SOSTEGNO DEGLI OPERATORI CHE LAVORANO NEI CENTRI PER L'IMPIEGO DEI DISTRETTI COLPITI DAL TERREMOTO. APPROVAZIONE

La Provincia di Modena ha competenza in materia di lavoro e servizi per l'impiego sulla base del D.Lgs 469/97 e della L.R. 17/05.

In particolare, la Provincia esercita le funzioni in materia di servizi per l'impiego attraverso uffici decentrati denominati Centri per l'impiego. Nel corso degli ultimi anni il contesto in cui si sono trovati ad operare i servizi per l'impiego è notevolmente cambiato sotto diversi aspetti:

- la normativa in materia di lavoro e di servizi per l'impiego ha subito diverse modifiche;
- la crisi economica e occupazionale, che ha inciso profondamente nella struttura del mercato del lavoro locale, ha determinato un notevole incremento del numero degli utenti
- le caratteristiche dei target di utenza che si rivolgono ai Centri per l'impiego sono cambiate rispetto al passato e quindi sono diversi i bisogni che esprimono;

tale situazione di criticità in cui da tempo si trovano ad operare tutti i Centri per l'impiego è stata aggravata dagli eventi sismici del maggio 2012 che hanno interessato la nostra provincia, in particolare i diretti di Mirandola e Carpi. Infatti le persone già provate dalla crisi occupazionale si sono trovate ad affrontare nuovi problemi e disagi psicologici derivanti dalle conseguenze del sisma.

I centri per l'impiego maggiormente colpiti dall'emergenza sono stati quelli di Carpi e Mirandola. Gli operatori di tali centri continuano ancora oggi, ad un anno dal sisma, a fronteggiare una eccezionale affluenza di utenti, molti dei quali esprimono, oltre al disagio conseguente alla mancanza del lavoro, tutta una serie di sofferenze e bisogni legati alle mutate condizioni di vita, alla perdita dell'abitazione, dei propri beni e degli affetti.

La Provincia di Modena ritiene, pertanto, opportuno fornire supporto psicologico agli operatori dei Centri per l'impiego di Mirandola e Carpi, che devono relazionarsi con persone in situazione di grave disagio psicosociale.

L'Associazione Onlus Psicologi per i Popoli Emilia Romagna, iscritta nell'elenco regionale del volontariato nr. 9811, e costituita a norma degli artt. 36 e seguenti del Codice Civile, non ha finalità di lucro e persegue esclusivamente finalità umanitarie di solidarietà, nel settore della protezione civile e dell'assistenza sociale e sanitaria, caratterizzandosi per la speciale attenzione alle problematiche di carattere psicologico e per l'uso di strumenti che derivano dalle discipline psicologiche. Tra gli ambiti di intervento dell'Associazione ci sono, tra l'altro, situazioni di emergenza nazionali o internazionali a motivo di calamità naturali o prodotte dall'uomo..

Tale Associazione, che ha già operato nei distretti colpiti dal sisma, si è resa disponibile ad effettuare un percorso di intervento formativo/informativo di supporto psicosociale, sensibilizzazione e gestione del rischio psicologico per gli operatori dei centri impiego suindicati nell'ambito di una apposita convenzione. Il dirigente del Servizio Politiche del lavoro ha verificato l'inesistenza di convenzioni attive per il tipo di fornitura necessaria, nonché la mancanza sul mercato elettronico di beni e servizi con le caratteristiche richieste.

Si ritiene pertanto necessario procedere alla approvazione della convenzione allegata al presente atto quale parte integrante e sostanziale, che prevede da parte dell'Associazione Onlus Psicologi per i Popoli Emilia Romagna l'impegno a realizzare un percorso di intervento formativo e informativo rivolto a tutti gli operatori dei Centri per l'impiego di Mirandola e Carpi realizzato da parte di qualificati psicologi membri dell'Associazione stessa; la Provincia di Modena si impegna ad erogare la somma complessiva di euro 850,00 a favore dell'Associazione Onlus Psicologi per i Popoli Emilia Romagna.

Nel piano esecutivo di gestione 2013 è prevista l'azione 2912 "Spese per la qualificazione dei servizi per l'impiego".

Il Dirigente responsabile del Servizio interessato e il Dirigente responsabile del Servizio Ragioneria hanno espresso parere favorevole, rispettivamente in ordine alla regolarità tecnica e contabile in relazione alla proposta della presente delibera, ai sensi dell'articolo 49 del Testo Unico degli Enti locali.

Per quanto precede,  
ad unanimità di voti favorevoli, espressi nelle forme di legge,

**LA GIUNTA DELIBERA**

- 1) di approvare, per le motivazioni in premessa citate, la convenzione tra Provincia di Modena e l'Associazione Onlus Psicologi per i Popoli Emilia Romagna C.F. 91221190373 con sede in Bologna, via G.F. Barbieri, 24 per la realizzazione di una serie di interventi di supporto psicologico a favore degli operatori dei Centri per l'Impiego di Carpi e di Mirandola, in allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale;
- 2) di individuare il Dirigente del Servizio Politiche del lavoro per la stipula della convenzione in oggetto;
- 3) di prenotare la somma di euro 850,00 all'azione 2912 "Spese per la qualificazione dei servizi per l'impiego" del piano esecutivo di gestione 2013;
- 4) di rendere il presente atto immediatamente eseguibile.

---

Della suesposta delibera viene redatto il presente verbale

Il Presidente  
EMILIO SABATTINI

Il Segretario Generale  
GIOVANNI SAPIENZA



Associazione Onlus  
**Psicologi per i Popoli Emilia Romagna**

Iscritta all'Albo Regionale del Volontariato di Protezione Civile-Regione Emilia-Romagna nr.9811  
Iscritta nell'Elenco Nazionale Organizzazioni di Volontariato Dipartimento di Protezione Civile (legge194/01)

*Sezione Regionale Emilia-Romagna*  
e mail:[psicopopoli.er@gmail.com](mailto:psicopopoli.er@gmail.com)  
[www.psicopopoli-er.it](http://www.psicopopoli-er.it)  
tel. e fax 051-368732  
C. F. 91221190373

***Protocollo di intenti***

*tra*

***PSICOLOGI PER I POPOLI EMILIA ROMAGNA E PROVINCIA DI MODENA  
- SERVIZIO POLITICHE DEL LAVORO - CENTRI PER L'IMPIEGO DI  
CARPI E MIRANDOLA/FINALE EMILIA***

**PREMESSO CHE**

\_Tra le finalità della Associazione Psicologi per i Popoli Emilia Romagna rientra l'attività formativa e informativa, di supporto psicosociale, di sensibilizzazione e di gestione del rischio psicologico, anche attraverso forme di collaborazione con altre associazioni, Enti e Istituzioni.

\_Gli eventi legati al sisma del 20 e del 29 maggio, nel territorio Emiliano, hanno generato nuovi problemi e disagi psicologici da considerare e risolvere, l'Associazione Psicologi per i Popoli Emilia Romagna si rende disponibile a collaborare con gli Operatori dei Centri per l'Impiego di Carpi e Mirandola/Finale Emilia.

**TUTTO CIÒ PREMESSO**

**L'ASSOCIAZIONE PSICOLOGI PER I POPOLI DELL'EMILIA ROMAGNA**, con sede legale in via. F. Barbieri 24, 40129. Bologna, codice fiscale 91221190373, rappresentata dalla dr.ssa Paola Cavazzuti

E

**PROVINCIA DI MODENA-SERVIZIO POLITICHE DEL LAVORO**, con sede legale a Modena in viale Martiri della Libertà 34, rappresentata dalla Dirigente del Servizio Politiche del Lavoro dr.ssa Maria Grazia Roversi



Associazione Onlus  
**Psicologi per i Popoli Emilia Romagna**

Iscritta all'Albo Regionale del Volontariato di Protezione Civile-Regione Emilia-Romagna nr.9811  
Iscritta nell'Elenco Nazionale Organizzazioni di Volontariato Dipartimento di Protezione Civile (legge194/01)

*Sezione Regionale Emilia-Romagna*  
e mail:[psicopopoli.er@gmail.com](mailto:psicopopoli.er@gmail.com)  
[www.psicopopoli-er.it](http://www.psicopopoli-er.it)  
tel. e fax 051-368732  
C. F. 91221190373

**CONVENGONO QUANTO SEGUE**

L'Associazione Psicologi per i Popoli Emilia Romagna si impegna a realizzare un percorso d'intervento formativo e informativo per gli Operatori dei Centri per l'Impiego di Carpi e Mirandola, costituito da un primo incontro finalizzato all'analisi dei bisogni degli Operatori stessi e quattro successivi incontri, a scadenza mensile, per la realizzazione degli obiettivi del programma.

Il percorso formativo proposto si articola nelle seguenti azioni:

1. Attivazione di incontri preliminari con i responsabili dei Centri per l'Impiego di Modena, Carpi e Mirandola/Finale Emilia, volti a rilevare problemi e bisogni formativi;
2. Coinvolgimento, attivazione e formazione degli Operatori dei Centri per l'Impiego suddetti;
3. Definizione azioni e progetti specifici;
4. Svolgimento delle azioni programmate attraverso moduli formativi interattivi;
5. Feed back e report delle attività svolte con gli Operatori;

Le attività implicate dal presente progetto verranno svolte dalla dr.ssa Loverci Moraes in qualità di responsabile, con la collaborazione della dr.ssa Ramona Leto, psicologhe e membri dell'Associazione Psicologi per i Popoli Emilia Romagna.

Si precisa che la partecipazione al percorso individuato non costituisce rapporto di lavoro.

Durante le fasi dell'esperienza verrà effettuato un monitoraggio costante, supportato da un tutor della Provincia di Modena-Servizio Politica del Lavoro-Centri per l'Impiego e da un tutor interno all'Associazione.

Durante la realizzazione del progetto, le psicologhe dell'Associazione Psicologi per i Popoli Emilia Romagna:

- Attueranno le attività previste dal progetto formativo;
- Rispetteranno le norme in materia di codice deontologico, sicurezza, salute sui luoghi di lavoro;
- Manterranno la necessaria riservatezza per quanto attiene a dati, informazioni, conoscenze, acquisite.



Associazione Onlus  
**Psicologi per i Popoli Emilia Romagna**

Iscritta all'Albo Regionale del Volontariato di Protezione Civile-Regione Emilia-Romagna nr.9811  
Iscritta nell'Elenco Nazionale Organizzazioni di Volontariato Dipartimento di Protezione Civile (legge194/01)

*Sezione Regionale Emilia-Romagna*  
e mail:[psicopopoli.er@gmail.com](mailto:psicopopoli.er@gmail.com)  
[www.psicopopoli-er.it](http://www.psicopopoli-er.it)  
tel. e fax 051-368732  
C. F. 91221190373

\_L'Associazione Psicologi per i Popoli Emilia Romagna assicura i propri associati in caso d'incidente presso la struttura ospitante.

\_La Provincia di Modena-Servizio Politiche del Lavoro- a fronte della realizzazione dell'intervento sopradescritto si impegna ad erogare all'Associazione Psicologi per i Popoli Emilia Romagna (C.c. 109976 Iban IT91T0854223703007000109976 - Banca Credito Cooperativo Ravennate Imolese, Ag. di Faenza), la somma complessiva di euro 850,00 relativi ai cinque incontri del percorso formativo.

Il pagamento avverrà dietro regolare nota di addebito fuori campo iva emessa dalla Associazione Psicologi per i Popoli Emilia Romagna con le seguenti modalità:

\_ un importo di euro 850,00 a saldo, al termine del percorso.

\_La convenzione ha validità di 6 mesi dalla sua sottoscrizione e comunque resta in vigore fino allo svolgimento delle attività previste.

Bologna, 11 giugno 2013.

p. ASSOCIAZIONE PSICOLOGI PER I POPOLI EMILIA ROMAGNA  
Il Presidente  
Dr.ssa Paola Cavazzuti

---

p. PROVINCIA DI MODENA  
Il Dirigente del Servizio Politiche del lavoro  
Dr.ssa Maria Grazia Roversi

---



Provincia  
di Modena

**Verbale n. 186 del 18/06/2013**

*Oggetto:* CONVENZIONE TRA PROVINCIA DI MODENA E L'ASSOCIAZIONE ONLUS PSICOLOGI PER I POPOLI EMILIA ROMAGNA PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI A SOSTEGNO DEGLI OPERATORI CHE LAVORANO NEI CENTRI PER L'IMPIEGO DEI DISTRETTI COLPITI DAL TERREMOTO.  
APPROVAZIONE

Pagina 1 di 1

**GIUNTA PROVINCIALE**

La delibera di Giunta n. 186 del 18/06/2013 è pubblicata all'Albo Pretorio di questa Provincia, per quindici giorni consecutivi, a decorrere dalla data sotto indicata.

Modena, 19/06/2013

L'incaricato alla pubblicazione  
VACCARI NICOLETTA

Originale firmato digitalmente



Provincia  
di Modena

**Verbale n. 186 del 18/06/2013**

*Oggetto:* CONVENZIONE TRA PROVINCIA DI MODENA E L'ASSOCIAZIONE ONLUS PSICOLOGI PER I POPOLI EMILIA ROMAGNA PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI A SOSTEGNO DEGLI OPERATORI CHE LAVORANO NEI CENTRI PER L'IMPIEGO DEI DISTRETTI COLPITI DAL TERREMOTO. APPROVAZIONE

Pagina 1 di 1

**GIUNTA PROVINCIALE**

La delibera di Giunta n. 186 del 18/06/2013 è divenuta esecutiva in data 29/06/2013

IL SEGRETARIO GENERALE  
SAPIENZA GIOVANNI

Originale firmato digitalmente